



A photograph of a theater stage, viewed from the audience's perspective. The stage is dark, and the background is a light-colored wall with a grid of metal pipes and several stage lights hanging from the ceiling. The foreground shows the backs of several rows of dark theater seats. A large, white, stylized text overlay is positioned in the lower right corner, reading "SAISON 2023-2024".

**SAISON**  
2023-2024



Juin 2023

Haut lieu du spectacle vivant, le Théâtre Princesse Grace est assurément bien ancré dans son temps. La programmation de cette Saison 2023-2024 est le reflet de son époque et de ses créateurs, qu'il s'agisse de propositions inédites ou de relectures, sous un jour nouveau, de textes classiques.

Mais au moment où nous célébrons le centenaire de la naissance du Prince Rainier III, il me semble aussi important d'envisager cette salle comme un lieu de mémoire, fruit de la volonté de mon père – partagée avec la Princesse Grace – de redonner à la Principauté une scène capable d'accueillir les plus belles créations théâtrales, les plus grands comédiens et un large public.

Sous son impulsion, l'ancien Théâtre des Beaux-Arts – repensé et rénové – deviendra le Théâtre Princesse Grace et sera inauguré le 17 décembre 1981. Les innombrables levers de rideau et applaudissements qui ont, depuis, fait vibrer cette salle sont le plus bel hommage que nous pouvons lui rendre !

S.A.S. la Princesse Stéphanie



## “THÉÂTRE” EST UN MOT BIEN SINGULIER !

Il renvoie à la fois à une discipline artistique et à un lieu. Chaque nouveau programme peut, dès lors, être vu comme une opportunité inédite d'agrandir et enrichir cet édifice incontournable du paysage culturel monégasque.

La Saison 2023-2024 du Théâtre Princesse Grace témoigne, plus que jamais, de cette volonté d'ouverture : aux textes, aux auteurs et aux comédiens, bien évidemment, mais aussi à tous les publics. Des habitués de longue date aux jeunes générations – pour qui nous devons imaginer le théâtre de demain – en passant par ceux d'entre nous qui n'ont pas le français comme langue maternelle : cette saison offre à tous des moments inédits, émouvants, drôles, impertinents et parfois décalés.

Cette attention aux publics va bien au-delà de la scène et du spectacle, car venir au théâtre est une expérience ô combien immersive ! C'est pouvoir mettre en suspens, pour quelques instants, son quotidien, afin de se rendre disponible, à l'écoute d'une œuvre, de mots, de voix ; afin de se laisser transporter par l'ambiance d'un décor ou la magie des lumières... C'est dans cette optique qu'une nouvelle proposition “d'avant spectacle” a été imaginée l'an dernier, avec un bar-foyer totalement repensé. C'est avec bonheur qu'il s'anime désormais, chaque soir de représentation, témoignant d'un lieu à l'image de l'art qu'il héberge : vivant !

**Françoise GAMERDINGER**  
Directeur

# LE MISANTHROPE

Molière

“En écrivant *Le Misanthrope*, Molière s'était lancé un défi, il voulait réussir à représenter un homme entier, solitaire, totalement sincère, sans compromis et le confronter à une société contemporaine superficielle, pleine de faux-semblants, aveugle et hypocrite, en besoin perpétuel de reconnaissance et incapable de donner un sens profond à son existence.” Thomas Le Douarec

Le metteur en scène et comédien Thomas Le Douarec nous offre une version moderne du chef-d'œuvre de Molière en transposant l'action de la pièce de nos jours, dans le monde des jet-setteurs. Sans tomber dans une nouvelle provocation, il souligne, au contraire, toute la modernité de la langue et du propos de l'auteur et nous rappelle l'être révolté qu'il a été.

Adaptation et mise en scène  
Thomas Le Douarec

avec

Jean-Charles Chagachbanian, Philippe Maymat,  
Thomas Le Douarec, Jeanne Pajon, Justine Vultaggio,  
Rémi Johnsen, Valérien Behar-Bonnet et Caroline Devismes

## TECHNIQUE

Assistantes mise en scène :  
Caroline Devismes et Virginie Dewees  
Musique : Valérien Behar-Bonnet  
Lumières : Stéphane Balny  
Costumes : Marlotte  
Décor : David Lionne  
et Jérôme Lebertre

## PRODUCTION

Cie Thomas Le Douarec  
et Protect Artistes Music

Durée approximative : 1h55 sans entracte



mardi 26 septembre - 20h00

Crédit photo : Juliette Chêne

# LA DÉLICATESSE

d'après *La délicatesse* de David Foenkinos  
© Éditions Gallimard

Au départ... C'est une histoire d'amour "évidente" : Nathalie et François sont heureux, ils s'aiment. Ils ont la vie devant eux.

Mais un jour, François décède brutalement dans un accident. Comme on se perd soi-même après un drame, s'ensuit pour Nathalie une longue traversée du désert. Son cœur devient une forteresse, sa vie une routine sans âme. Elle va devoir réapprendre à vivre, presque malgré elle.

À la fin... C'est une rencontre improbable, avec Markus, un homme simple, délicat, mais bien loin des canons de beauté. Une nouvelle histoire commence, un amour qui ne cherche plus un idéal et accepte la vie avec ses cicatrices... Pour inventer le bonheur, avec délicatesse.

David Foenkinos a écrit un texte rare, léger et spirituel, profondément humain. Son adaptation au théâtre, portée par un trio de comédiens talentueux, offre un vrai moment d'émotion et de bonheur.

Adaptation et mise en scène  
**Thierry Surace**

avec

**Jean Franco, Sélène Assaf et Jérôme Schoof**

## TECHNIQUE

Scénographie : Bastien Forestier  
Musique : Julien Gelas (création originale),  
musiques additionnelles  
Costumes : Chouchane Abello-Tcherpachian

## PRODUCTION

A Mon Tour Prod  
Compagnie Miranda  
Artistic Scenic  
**Soutiens**  
Conseil régional SUD PACA  
Conseil départemental  
des Alpes Maritimes  
Ville de Nice

Durée approximative : **1h15 sans entracte**



jeudi 5 octobre - 20h00

# NOUS Y VOILÀ !

Philippe Torreton interprète des poèmes de Ronsard, Baudelaire, Rimbaud... accompagné en musique par Richard Kolinka, ex-batteur du groupe Téléphone et le musicien Aristide Rosier. Ces différents textes nous questionnent, sans jugement, sur notre rapport à la nature, l'exploitation de la planète et son avenir menacé. Le comédien bouscule les codes du récital poétique et nous transcende avec sensibilité, force et énergie, en croisant l'âme des poètes avec la sagesse millénaire des Indiens d'Amérique du Nord.

La création instrumentale, entre musiques électro et traditionnelles, souligne toute la beauté des textes sans les étouffer, dans une ambiance feutrée.

Fraternité et joie communicative sont au cœur de ce spectacle. Inclassable et percutant, un cri d'humanité !

Mise en scène  
Philippe Torreton

avec

Philippe Torreton, Richard Kolinka  
et Aristide Rosier

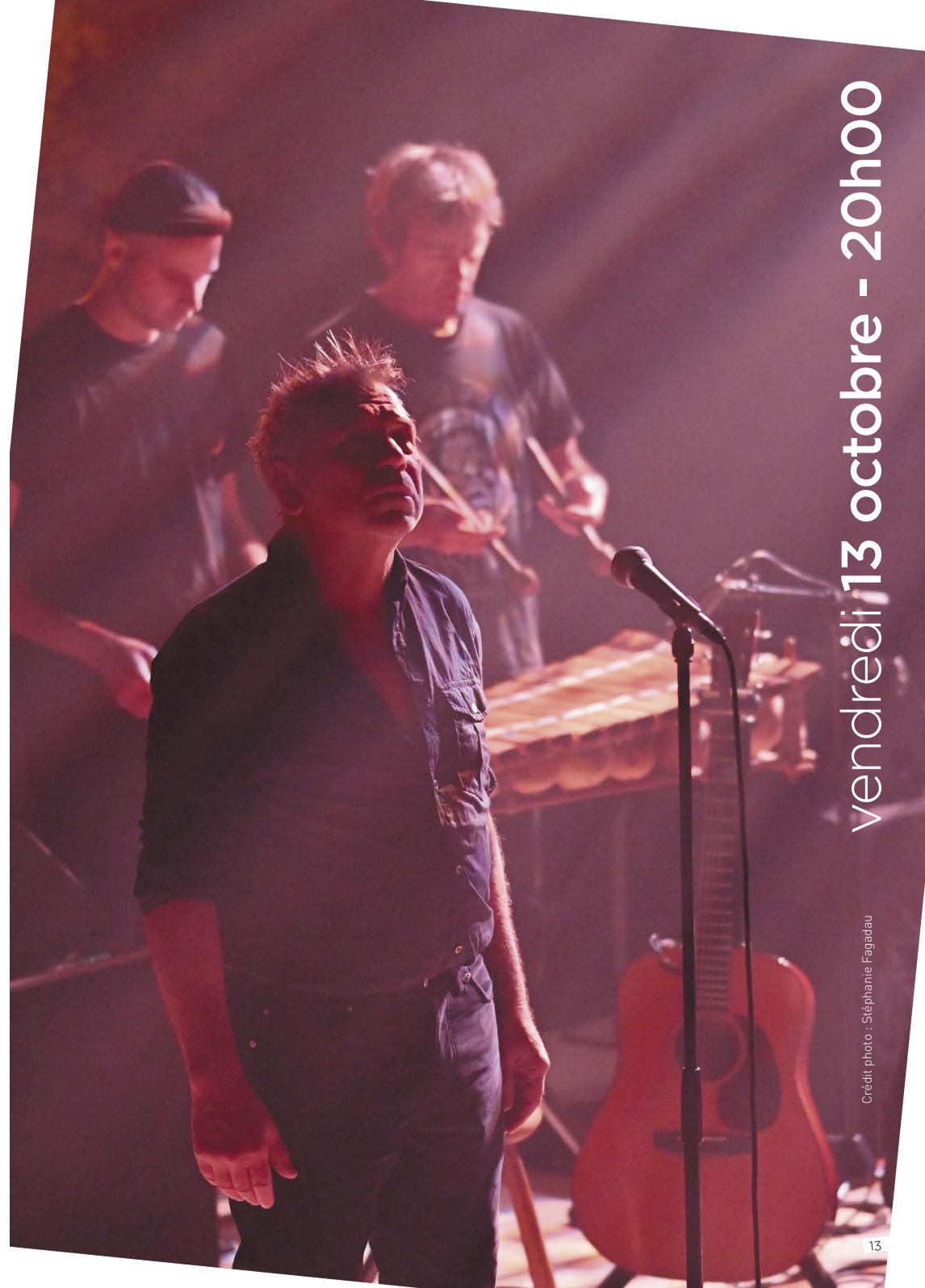
## TECHNIQUE

Création lumières : Dimitri Vassiliu

## PRODUCTION

Good Morning  
Caramba culture live

Durée approximative : 1h30 sans entracte



vendredi 13 octobre - 20h00

Crédit photo : Stéphanie Fagadau

# LE HORLA

Guy de Maupassant

Un homme est peu à peu persuadé, jusqu'à l'obsession, qu'un être invisible vit près de lui et se nourrit de sa vie pendant son sommeil. Est-il victime d'hallucinations, devient-il fou, ou bien est-il la première victime d'un être surnaturel ?

À travers son journal intime, nous rencontrons cet homme qui paraît sain d'esprit, découvrons les différents phénomènes auxquels il est confronté, suspendus que nous sommes pendant plus d'une heure à son destin, jusqu'à en découvrir l'issue.

“J'ai envoyé aujourd'hui à Paris le manuscrit du *Horla* : avant huit jours, vous verrez que tous les journaux publieront que je suis fou. (...) C'est une œuvre d'imagination qui frappera le lecteur et lui fera passer plus d'un frisson dans le dos car c'est étrange.”

Guy de Maupassant

Monologue adapté de la nouvelle fantastique de Guy de Maupassant.

Adaptation, décor, mixage sons, lumières,  
interprétation et mise en scène  
**Frédéric Mounier**

Texte original : l'adaptation consiste uniquement en quelques rares coupes.  
Les mots de Maupassant sont absolument respectés sur scène.

Texte additionnel : “Sidonie”, extrait des *Triolets fantaisistes* de Charles Cros.

L'univers du *Horla* a été traité dans un élégant style steampunk.

Musique de Scott Buckley (CC-BY 4.0).

**PRODUCTION**  
Théâtre Solaire

Durée approximative : **1h05 sans entracte**



mardi 17 octobre - 20h00

# LE PRINCIPE D'INCERTITUDE

Simon Stephens

Dans ce monde d'incertitudes, qui peut prédire ce qui rapprochera ou éloignera deux êtres ? Quand Georgie, une américaine un peu fouguese de 40 ans, et Alex, un boucher britannique discret de plus de 70 ans se rencontrent par hasard, sur le parvis d'une gare internationale, leur vie s'en trouve bouleversée à jamais. En se découvrant, leur relation se tisse, évolue au fil de leurs échanges, transformant peu à peu leur vision de la vie.

À travers leur rencontre fortuite (ou pas...), Simon Stephens explore la manière dont notre perception des gens et nos relations changent en fonction de ce que nous savons, de ce que nous voyons, et selon le point de vue duquel nous explorons les choses.

Un moment de complicité pour les deux comédiens qui interprètent ces deux personnages désenchantés. Laura Smet, surprenante, confirme une vraie présence sur scène pour son premier rôle au théâtre aux côtés du talentueux Jean-Pierre Darroussin.

Mise en scène  
**Louis-Do de Lencquesaing**

avec  
**Jean-Pierre Darroussin et Laura Smet**

## TECHNIQUE

Assistante mise en scène : Margaux Vallé  
Décor : William Mordos  
Costumes : Jürgen Doering  
Lumières : Joël Hourbeigt  
Musique : Romain Allender  
Coiffure et maquillage: Cécile Kretschmar

## PRODUCTION

Jean-Marc Dumontet Production  
Traduction : Dominique Hollier

Durée approximative : 1h30 sans entracte



vendredi 3 novembre - 20h00

Crédit photos : Fabienne Rappeneau

UN SPECTACLE TOUT PUBLIC À PARTIR DE 8 ANS

# J'AI TROP D'AMIS

texte et mise en scène David Lescot

Molières 2022  
Molière du Jeune public

Être ou ne pas être populaire, telle est la grande question au cœur de *J'ai trop d'amis*, véritable manuel de survie pour tout élève entrant au collège.

Car il y a beaucoup de monde en 6<sup>ème</sup>, bien plus qu'à l'école primaire. Une fois que le grand saut a eu lieu, c'est là que les vrais ennuis commencent : les problèmes de popularité, les amis et surtout les ennemis, l'élection des délégués, les filles et surtout une en particulier...

David Lescot, auteur d'un premier spectacle intitulé *J'ai trop peur*, poursuit son histoire avec trois comédiennes et le même dispositif tout terrain pour décrypter, avec beaucoup d'humour, l'univers impitoyable des préados.

avec trois comédiennes (en alternance)

Suzanne Aubert, Camille Bernon, Sarah Brannens,  
Charlotte Corman, Chloé Horry, Lia Khizioua,  
Théodora Marcadé, Élise Marie, Caroline Menon-Bertheux,  
Claire Rappin, Camille Roy, Lyn Thibault  
et Marion Verstraeten

## TECHNIQUE

Assistante mise en scène : Faustine Noguès  
Scénographie : François Gauthier Lafaye  
Lumières : Guillaume Rolland  
Costumes : Suzanne Aubert

## PRODUCTION

Une production Théâtre de la Ville,  
Paris - Compagnie du Kaïros  
La Compagnie du Kaïros est  
soutenue par le Ministère de la  
Culture - DRAC Île-de-France  
Le Printemps des Comédiens -  
Montpellier

Texte publié aux Éditions Actes Sud-papiers, coll. "Heyoka jeunesse".

Durée approximative : 45mn sans entracte



# SEUL(S)

Olivier Duverger Vaneck

Dans un seul en scène émouvant, Olivier Duverger Vaneck nous raconte son histoire. Celle d'un homme qui a connu la solitude dès son enfance. Sans jamais se plaindre, il se livre avec humour et sincérité sur cette absence de regard, cette impossibilité de nouer des liens.

En déroulant le fil de sa vie, auquel il tresse quelques brins de fiction, le comédien nous offre un texte d'une grande poésie. Il s'ouvre comme un livre où se dévoilent, avec pudeur, son histoire et celle de sa famille, qu'il évoque comme une constellation de solitudes qui s'éclairent, parfois, un peu, les unes les autres, mais jamais n'entrent en collision. Et au milieu de tout cela, une petite étoile qui attend désespérément que quelqu'un remarque qu'elle brille.

Mise en scène  
**Alice Faure**

Écriture et interprétation  
**Olivier Duverger Vaneck**

Voix additionnelle  
**Marie-Christine Barrault**

## TECHNIQUE

Musique : **Stéphane Corbin**  
Création sonore : **Thomas Mirgaine**  
Création lumières : **Romain Chevalier**  
Visuel : **David Freymond**

## PRODUCTION

Compagnie Chahuts  
Production/administration :  
**Bérengère Malgarini**  
Collaboratrices : **Julia Azzi** et **Léa Grau**  
*Seul(s)* a bénéficié du soutien de la  
Maison du Théâtre et de la Danse  
d'Épinay-sur-Seine (93), du Carreau du  
Temple (75), du Théâtre Transversal à  
Avignon (84) et de la Scène Nationale  
Chateaufallon-Liberté à Toulon (83).

Durée approximative : **1h00 sans entracte**



mardi 14 novembre - 20h00

SPECTACLE  
DÉCOUVERTE

UN SPECTACLE TOUT PUBLIC À PARTIR DE 14 ANS

# L.U.C.A

## LAST UNIVERSAL COMMON ANCESTOR

Hervé Guerrisi et Gregory Carnoli

“D’où viens-tu ?”

En partant de cette question à priori anodine, *L.U.C.A (Last Universal Common Ancestor)* remonte jusqu’aux origines de l’Homme et explore avec (im)pertinence les notions d’héritage et d’intégration. Quel réflexe biologique se cache derrière cette interrogation ? Quelles sont les différences et similitudes entre les migrations d’hier et d’aujourd’hui ? Petits-fils de migrants italiens, Hervé Guerrisi et Gregory Carnoli croisent récits, témoignages et biologie pour nous livrer un objet scénique drôle et percutant.

Un spectacle, pour toutes les générations, entre théâtre documentaire, conférence caustique et espace de résistance qui souhaite apporter une nouvelle approche dans le débat sur l’identité et les origines. Une invitation au voyage à travers les histoires familiales et celles de nos flux migratoires... à la recherche de notre ancêtre commun, cette cellule dont nous descendons tous : *L.U.C.A.*

Conception, texte et interprétation  
Hervé Guerrisi et Gregory Carnoli

Co-mise en scène  
Quantin Meert

La représentation sera suivie d’un bord de scène avec les comédiens.

### TECHNIQUE

Regard extérieur : Romain David  
Mouvement : Élia Lopez  
Assistanat : Laurence Briand  
Costumes : Frédéric Denis  
Création lumières et vidéo : Antoine Vilain  
Son : Ludovic Van Pachterbeke  
Régie son : Dorian Roche  
Régie lumières : Christophe Deprez  
Consultante vidéo : Arié Van Egmond

### PRODUCTION

Création : Cie Eranova L’ANCRE - Théâtre Royal  
Coproduction : Théâtre National Wallonie-  
Bruxelles, Théâtre Jean Vilar Vitry-sur-Seine,  
La Coop asbl, La Charge du Rhinocéros  
Aide : Ministère de la Fédération Wallonie-Bruxelles-  
Service du Théâtre  
Soutien : La Cité Maison de Théâtre & Cie et le Théâtre  
des Doms dans le cadre du programme “*Le Réel Enjeu*”,  
La Fabrique de Théâtre,  
9-9 bis-Le Métaphone, MCA Recycling sprl  
et le Tax-Shelter du Gouvernement fédéral belge

Durée approximative : 1h20 sans entracte



jeudi 23 novembre - 20h00

Credit photo: Leshe Ananopov

UN SPECTACLE TOUT PUBLIC À PARTIR DE 12 ANS  
SPECTACLE BILINGUE FRANÇAIS/ANGLAIS - BILINGUAL SHOW FRENCH/ENGLISH

# BISOUBYE X

Paul Taylor

Salut, hi!

Je m'appelle Paul, je suis anglais et j'habite en France. J'ai fait deux spectacles bilingues intitulés "*#FRANGLAIS*" et "*So British ou presque*". They both went really well, so I'm doing a third show ! Jamais deux sans trois, right ? À part les enfants. Dans ce cas-là, un seul suffit ! One and done.

It's called *Bisoubye x* and as the name suggests, the show is about having to say goodbye to a certain number of things in my life to be able to move on to the next chapter.

Si t'as déjà vu mes deux premiers spectacles et toutes mes vidéos sur les réseaux, ne t'inquiète pas, ce sont des nouvelles blagues (oui oui, il y en a qui bossent !).

Le concept reste donc pareil. Il y aura des blagues en français and there'll be jokes in English. It's a live show so there are no subtitles, donc ramène ta pinte et ton dictionnaire !

Paul T.

Écriture, mise en scène et interprétation  
**Paul Taylor**

## PRODUCTION

Tcholélé Productions - MyTaylor is rich

Durée approximative : **1h15 sans entracte**



mercredi 6 décembre - 20h00

Crédit photo : Laura Gilti

SPECTACLE AU GRIMALDI FORUM



# DEMAIN LA REVANCHE

Sébastien Thiery

A cinq heures du matin, Matthieu débarque chez ses parents, trempé, portant un sac à dos rempli de pierres. Le père et la mère tentent de comprendre ce qui a bien pu arriver à leur fils, l'interrogent, mais il affirme ne se rappeler de rien. Les parents cherchent alors à faire émerger des souvenirs et la discussion se transforme rapidement en règlement de compte familial.

Qui est Matthieu ? Un amnésique ? Un manipulateur ? Un enfant qui vient prendre une revanche sur sa famille ?

Sébastien Thiery nous offre une nouvelle comédie grinçante dont l'univers correspond bien au style cynique et mordant de Gaspard Proust, habitué des seuls en scène et des chroniques à l'humour acide. Son personnage, sombre, agressif et potentiellement pervers, n'hésite pas à manipuler ses parents sur scène tout comme le public. C'est à la fois drôle, cruel et humain.

Mise en scène  
Ladislav Chollat

avec

Gaspard Proust, Jean-Luc Moreau et Brigitte Catillon

## TECHNIQUE

Assistant mise en scène : Eric Supply  
Décors : Emmanuelle Roy  
Costumes : Jean-Daniel Vuillermoz  
Lumières : Alban Sauvé  
Musique : Frédéric Norel

## PRODUCTION

Jean-Marc Dumontet Production

Durée approximative : 1h30 sans entracte



dimanche 10 décembre - 17h00

Crédit photo : JMD PROD

# AU SCALPEL

Antoine Rault

Deux frères.

L'un est un brillant chirurgien à qui tout réussit en apparence.

L'autre est un photographe qui semble assez content de lui.

L'un était amoureux de la femme de son frère.

L'autre a été l'amant de la femme de son frère.

L'un était le premier de la classe.

L'autre était le fils préféré.

L'un et l'autre ne se sont jamais dit à quel point ils se détestent.

Jusqu'à ce soir...

Qui est Abel ? Qui est Caïn ?

Et que s'est-il vraiment passé entre eux ?

Entre thriller psychologique et comédie, l'écriture subtile d'Antoine Rault nous entraîne dans une spirale palpitante qui ne manque pas de rebondissements. Un face à face sur le fil, déstabilisant le public qui cherche à comprendre qui, des deux frères ennemis, dit la vérité...

*"Ma chance est que je te hais, que je te méprise."*

Mise en scène  
Thierry Harcourt

avec  
Davy Sardou et Bruno Salomone

## TECHNIQUE

Assistante mise en scène :  
Stéphanie Froeliger  
Scénographie : Emmanuelle Favre  
Lumières : Denis Koransky  
Musique et sons : Tazio Caputo

## PRODUCTION

MARILU production,  
le Théâtre des Variétés  
et IMAO

Durée approximative : 1h15 sans entracte



jeudi 21 décembre - 20h00

Crédit photos : Stéphane Parphot

SPECTACLE  
DÉCOUVERTE

# UN SPECTACLE TOUT PUBLIC À PARTIR DE 12 ANS

## LE RETOUR DE RICHARD III PAR LE TRAIN DE 9H24

Gilles Dyrek

d'après une idée originale et un film d'Éric Bu, écrit par Gilles Dyrek

Pierre-Henri, conseiller en communication politique à la retraite, réunit sa famille pendant une semaine dans sa maison de campagne, pour tenter de se réconcilier avec elle.

En réalité, condamné par la médecine, il a engagé des comédiens pour remplacer ceux qui ne sont plus là et l'aider à régler ses conflits avec eux. Mais, leur passé familial mouvementé se ranime et la situation tourne au règlement de compte, l'entraînant bien au-delà de ce qu'il aurait pu imaginer...

Une comédie enlevée qui nous propose un mode d'emploi pour se réconcilier avec sa famille. Drôle et émouvant.

Mise en scène  
Éric Bu

avec

Hervé Dubourjal, Amandine Barbotte, Camille Bardery,  
Lauriane Escaffre, Isabelle de Botton, Benjamin Alazraki,  
Jean-Gilles Barbier et Gilles Dyrek

### TECHNIQUE

Assistante mise en scène : **Sophie Bouteiller**  
Musique originale : **Stéphane Isidore**  
Chorégraphie : **Florentine Houdinière**  
Scénographie : **Marie Hervé**  
Création lumières : **Cécile Trelluyer**  
Création maquillage et perruque :  
**Emmanuelle Verani**  
Costumes : **Christine Vilers**

### PRODUCTION

Coproduction Atelier Théâtre Actuel,  
Louis d'Or Production,  
MK PROD' et Romeo Drive Productions  
Avec le soutien de l'Espace Sorano de  
Vincennes et le Théâtre de Bry-sur-Marne

Durée approximative : 1h25 sans entracte



mardi 9 janvier - 20h00

Crédit photos : Frédérique Toulet

# TOUT LE MONDE SAVAIT

une pièce d'Élodie Wallace

d'après l'œuvre de Valérie Bacot avec Clémence de Blasi, Éditions Fayard

Molières 2023

Molière du Seul.e en scène

“Ils vont venir me chercher, m’interroger, poser tout un tas de questions, me forcer à retourner dans la forêt, à leur montrer où le corps est enterré. Il faudra que je tienne bon.”

Accusée du meurtre de son mari, Valérie Bacot incarne à elle seule un combat. Celui d’une femme pour se sortir de l’emprise de son bourreau, celui d’une mère pour protéger ses enfants, celui d’une victime pour porter une parole dérangeante et nécessaire. L’histoire de Valérie Bacot, c’est l’histoire d’un silence meurtrier, du dysfonctionnement des institutions, d’une difficulté à entendre et prendre en compte la parole des victimes. C’est l’histoire d’une résilience incroyable, celle d’une femme devenue figure iconique de la lutte contre les violences conjugales.

“L’une des raisons qui m’a poussée à accepter ce rôle, c’est que la parole de la victime est suivie de celle de son avocate. Cela permet une mise à distance essentielle. Le spectateur va être chamboulé pendant une grande partie du spectacle par ce qu’il entend. Cette émotion, il faut pouvoir la ranger quelque part. Pour cela, le personnage de l’avocate et les mots qu’elle prononce sont indispensables. Il faut donner une colonne vertébrale à toute tragédie.” Sylvie Testud

Mise en scène

**Anne Bouvier**

avec

**Sylvie Testud**

## TECHNIQUE

Scénographie : Jean-Michel Adam

Lumières : Denis Koransky

Musique : Sylvain Jacques

Stylisme : Julia Allègre

## PRODUCTION

LES GRANDS THÉÂTRES

Durée approximative : 1h10 sans entracte



jeudi 18 janvier - 20h00

Crédit photo : Philippe Quaiisee

# QUAI DES ORFÈVRES LÉGITIME DÉFENSE

Stanislas-André Steeman

Paris, fin des années 40.

Paul Weylberg, célèbre mécène, collectionneur d'art et séducteur invétéré, est mystérieusement assassiné à son domicile.

Dans un luxueux atelier, l'artiste peintre Noël Martin, ami de la victime et mari jaloux, est particulièrement nerveux à l'annonce du meurtre. Il soupçonne Belle, sa femme si coquette, si jolie et si courtisée, de lui mentir sur la nature de ses relations avec feu Paul Weylberg.

L'arrivée du Commissaire Maria, en charge de l'enquête, va semer le trouble dans le ménage Martin, et pousser Noël dans un état d'anxiété toujours plus intense...

Manifestement, il a quelque chose à cacher, et l'enquête semble toujours tourner autour de lui.

Un polar à huis clos captivant !

Mise en scène  
Raphaëlle Lémann

avec

Bertrand Mounier, Malvina Morisseau, François Nambot,  
Philippe Perrussel et Raphaëlle Lémann

## TECHNIQUE

Décor : Camille Vallat

Costumes : Virginie H.

Lumières : Denis Koransky

Création musicale : Sébastien Duchange

Création sonore : Thomas Fourel

## PRODUCTION

La Boîte aux Lettres et Thalia Prod

Le spectacle *QUAI DES ORFÈVRES  
LÉGITIME DÉFENSE* a bénéficié de l'aide à la  
création de la Ville de Villeneuve-le-Roi.

Durée approximative : 1h25 sans entracte



jeudi 25 janvier - 20h00

Crédit photos : Cédric Vasmier

# SENS DESSUS DESSOUS

conçu et réalisé par André Dussollier

Il y a plus de vingt ans à présent, André Dussollier créait son *Monstres sacrés, sacrés monstres*, patchwork de textes des plus illustres écrivains sans imaginer qu'il deviendrait lui-même, aujourd'hui, ce monstre sacré, voire ce sacré monstre ! Virtuose de la langue, magicien des mots, orfèvre du phrasé, interprète inventif à l'infini, conteur hors pair, André Dussollier est devenu ce sacré monstre de la scène (et de l'écran !), un artiste rare et exceptionnel ayant placé l'exigence et la finesse au sommet de son engagement.

De sa voix délicieusement magnétique, de son regard perçant d'acuité, de son expressivité hors du commun, il nous charme et nous ensorcelle pour nous entraîner dans son imaginaire sans limite en nous révélant avec gourmandise ce qui constitue la substantifique moelle des grands textes ou la fulgurance des grands esprits. C'est un véritable bonheur que de retrouver, dans le cocon du Théâtre Princesse Grace, cet artiste d'exception, pour un voyage sens dessus dessous dans les méandres de la littérature et de la féerie...

Collaboration artistique  
**Catherine D'At**

avec  
**André Dussollier**

## TECHNIQUE

Scénographie/vidéo :

**Sébastien Mizermont-VLB**

Lumières : **Laurent Castaingt**

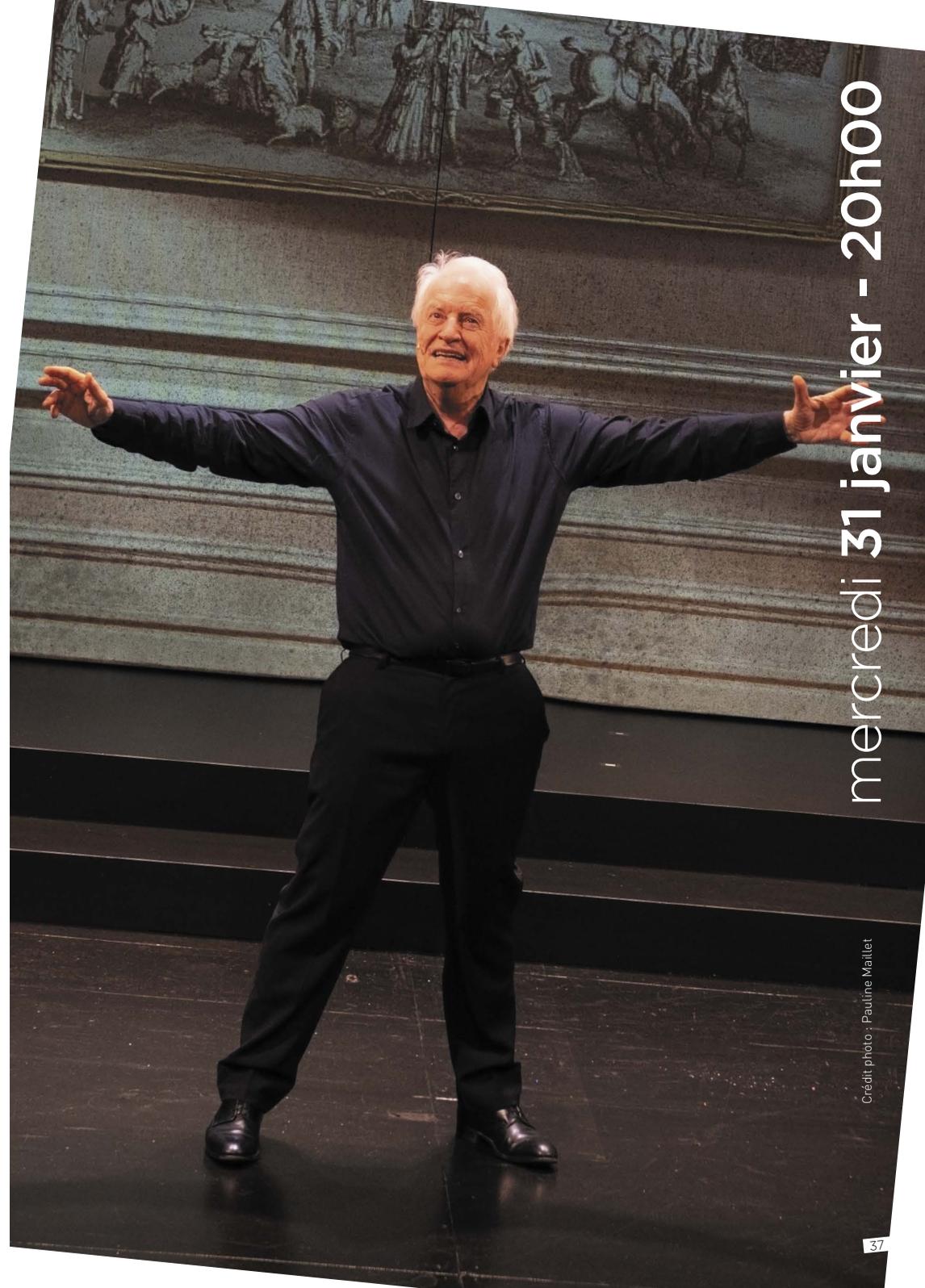
Illustration sonore : **Cyril Giroux**

Accessoires : **Pauline Stern**

## PRODUCTION

Richard Caillat - Arts Live Entertainment,  
en accord avec le Théâtre des Bouffes  
Parisiens et le Théâtre Montansier

Durée approximative : **1h30 sans entracte**



mercredi 31 janvier - 20h00

PROJECTION Théâtre & Cinéma  
**FAISONS UN RÊVE**

**Sacha Guitry**

France, 1936, noir et blanc

EN PARTENARIAT AVEC  **INSTITUT  
AUDIOVISUEL  
DE MONACO**

Un avocat riche et fantaisiste invite un homme d'affaires et sa femme à venir le retrouver le lendemain à quatre heures moins le quart chez lui. Le couple arrive à l'heure mais l'avocat n'est pas là. Le mari s'impatiente, peste et cache très maladroitement à sa femme qu'il a rendez-vous au même moment avec sa maîtresse. Elle lui donne sa soirée et il part, la laissant seule.

Critique : "À part le cas de Debureau où trente-trois ans séparent la pièce de son adaptation filmée, c'est ici le plus grand écart de temps entre une pièce de Guitry et sa mise en film. Plusieurs thèmes de prédilection de l'auteur s'expriment à travers *Faisons un rêve* qui compte parmi ses meilleures pièces : le désir, la séduction verbale, le plaisir de vivre, l'apologie de la légèreté et surtout ce thème qui résume chez Guitry tous les autres, la jeunesse. En 1916, la jeunesse est donnée à la pièce et à son auteur. En 1936, Guitry a cinquante et un ans et c'est en quelque sorte une jeunesse acquise, recrée, par la magie du style et de l'interprétation, plus précieuse encore, qui envahit l'écran et s'installe dans l'éternel présent du cinéma."

Jacques Lourcelles, Dictionnaire du Cinéma, Éditions Robert Laffont, Paris, 1992, p. 517

Réalisation : **Sacha Guitry**

Scénario : **Sacha Guitry d'après sa pièce *Faisons un rêve* (1916)**

Dialogues : **Sacha Guitry**

avec

**Sacha Guitry (l'amant), Raimu (Gustave, le mari),  
Jacqueline Delubac (l'épouse)...**

**TECHNIQUE**

Image : **Georges Benoît**

Son : **Joseph de Bretagne**

Musique originale : **orchestre tzigane**

de **Jacques Zarou**

Décors : **Robert Gys**

Montage : **Myriam**

**PRODUCTION**

Directeur de production :

**Serge Sandberg**

Production : **Cinéas (Paris)**

TARIF UNIQUE : 6€ / TARIF RÉDUIT : 3€

Durée : **1h20 sans entracte**



mardi 6 février - 20h00

Crédit photo : Droits réservés - Cinéas

UN SPECTACLE TOUT PUBLIC À PARTIR DE 12 ANS

# J'AI DES DOUTES

spectacle de et avec François Morel  
textes Raymond Devos

Molières 2019

Molière du Comédien dans un spectacle de Théâtre public

“Raymond Devos, mesdames et messieurs, est un miracle qui est apparu, singulier, sur la scène du music-hall français. Il ne ressemblait à personne. Personne, plus jamais, ne lui ressemblera. C’est comme ça. Il faut se faire une raison. Même si on n’est pas obligé... de se faire une raison. Il est plus opportun en évoquant Devos de se faire une folie. Un grain de folie capable d’enrayer la mécanique bien huilée de la logique, de la réalité, du quotidien. Ceux qui l’ont vu s’en souviennent : Raymond Devos fut un phénomène rare. Comme les arcs-en-ciel de feu circulaire, comme les colonnes de lumière, comme les vents d’incendie, comme les nuages lenticulaires, il a surgi, miraculeux et mystérieux, derrière un rideau rouge qui s’ouvrait sur l’imaginaire. On n’avait jamais vu ça ! Et, devant cet homme en apesanteur, on avait le souffle coupé.”  
François Morel

avec

François Morel, Antoine Sahler ou Romain Lemire

## TECHNIQUE

Assistant mise en scène : **Romain Lemire**  
Musique : **Antoine Sahler**  
Lumières : **Alain Paradis**  
Son : **Camille Urvoy**  
Costumes : **Elisa Ingrassia**  
Poursuite : **Françoise Chaperon**  
ou **Madeleine Loiseau**  
Conception, fabrication et mise en jeu des marionnettes : **Johanna Ehlert**  
et **Matthieu Siefridt**/Blick Théâtre  
Direction technique : **Denis Melchers**  
Archives sonores : **INA (Radioscopie 1975)**

## PRODUCTION

Commande de **Jeanine Roze**  
Production pour  
*les Concerts du Dimanche matin.*  
Les Productions de l’Explorateur,  
Châteauvallon-Scène nationale,  
La Coursive, Scène Nationale de  
la Rochelle, La Manekine, Scène  
intermédiaire des Hauts-de-France.  
Production déléguée : **Valérie Lévy**  
assistée de **Manon Pontais**  
Remerciements :  
**Didier Gustin**, **Tullia Morand**  
et la **Fondation Raymond Devos**  
Création : 22 mai 2018

Durée approximative : **1h30 sans entracte**



jeudi 8 février - 20h00

Crédit photo : David Desreumaux

# SUR LA TÊTE DES ENFANTS !

une comédie de Salomé Lelouch

Julie et Alban sont amoureux.

Un soir, ils se jurent dix ans de fidélité, sur la tête des enfants. Par superstition et parce que les enfants sont sacrés, cette petite phrase les lie malgré eux à leur promesse.

Après avoir tenu 9 ans, 11 mois et 15 jours, chacun se prépare à l'arrivée de la date fatidique.

Entre mauvaise foi, mensonges, bonne conscience et morale, la nouvelle pièce de Salomé Lelouch nous entraîne dans des situations aussi inextricables que savoureuses.

Un vaudeville contemporain qui ne manque pas de rythme ni d'idées et pose néanmoins la question de l'engagement dans le couple et son rapport à la morale.

Mise en scène

Salomé Lelouch et Ludivine de Chastenet

avec

Marie Gillain, Pascal Elbé, Constance Carrelet,  
Nathan Marin, Tess Lauvergne et Frédéric Fix

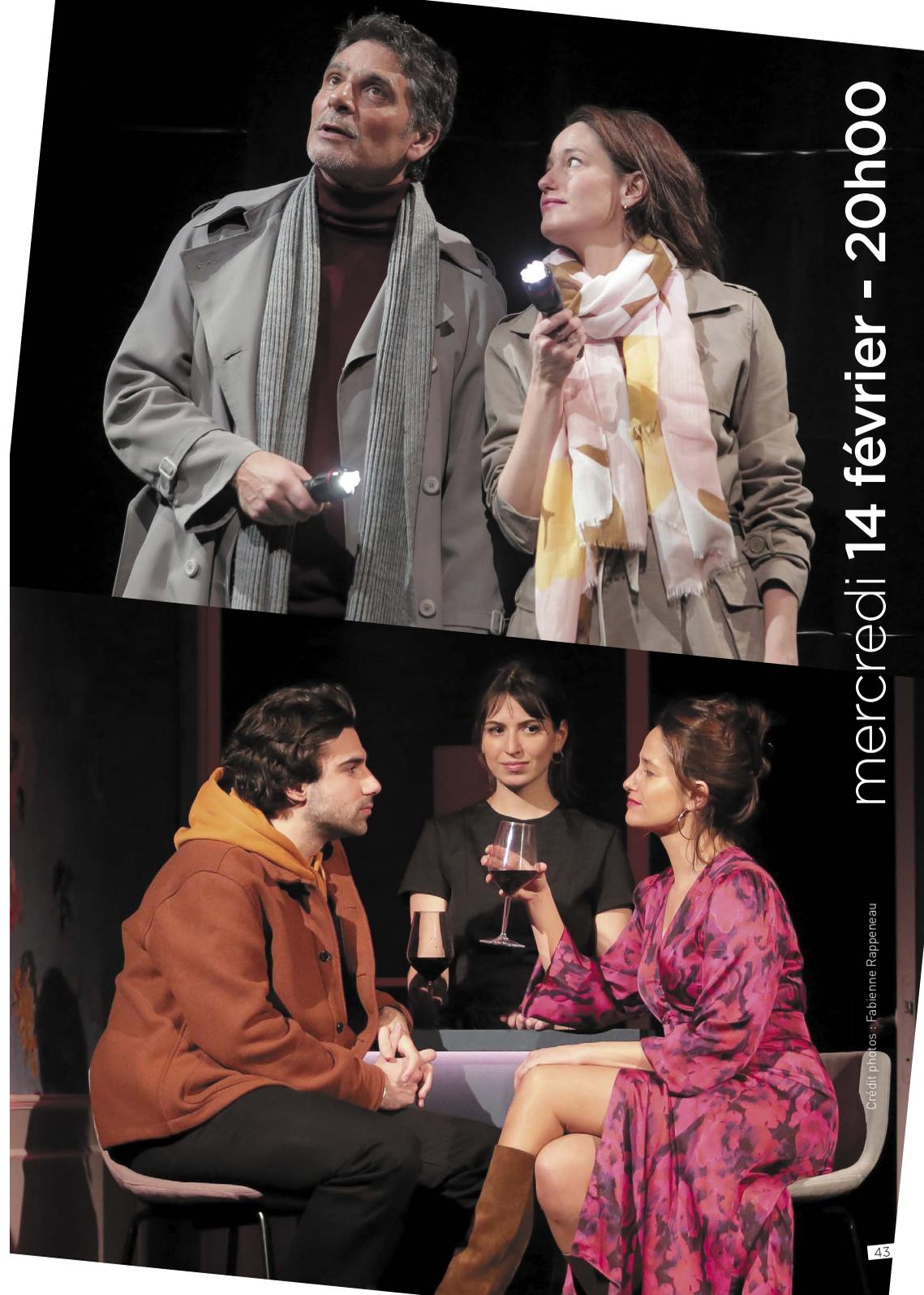
## TECHNIQUE

Assistants mise en scène :  
Jessica Berthe Godart et Sabrina Paul  
Scénographie : Emmanuelle Roy  
Lumières : François Leneveu  
Costumes : Alice Touvet  
Musique : Alex Beaupain  
Vidéo : Mathias Delfau

## PRODUCTION

Coproductions  
Théâtre de la Renaissance,  
Matrioshka Productions,  
Théâtre Lepic

Durée approximative : 1h20 sans entracte



mercredi 14 février - 20h00

Crédit photos : Fabienne Rappeneau

SPECTACLE  
DÉCOUVERTE

# LES POUPÉES PERSANES

une pièce d'Aïda Asgharzadeh

Molières 2023

Molière de l'Auteur.trice francophone vivant.e : Aïda Asgharzadeh  
Molière du Comédien dans un second rôle : Kamel Isker

C'est l'histoire de quatre universitaires dans l'Iran des années 70, de la chute du Shah à l'arrivée au pouvoir du régime islamique.  
C'est l'histoire, en France, de deux sœurs pas très enthousiastes à l'idée de célébrer le passage à l'an 2000 aux sports d'hiver, en famille.  
C'est l'histoire d'amour de Bijan et Manijeh, couple mythique des légendes perses.  
C'est l'histoire d'une jeunesse pleine d'espoir, d'une lutte avortée, d'un peuple sacrifié, de secrets qui s'entortillent, de la transmission dont on ne sait que faire et de l'amour qui ne sait plus où aller.  
C'est l'histoire à vrai dire, de toutes les révolutions.  
Régis Vallée, complice de longue date d'Alexis Michalik, orchestre la mise en scène de cette épopée contemporaine qui ne manque pas de rythme et d'émotion. On passe du rire à la tragédie et le récit autobiographique d'Aïda Asgharzadeh reflète le destin du peuple entier d'Iran et nous interroge sur la question de l'héritage qu'il soit familial, social ou historique.

Mise en scène  
Régis Vallée

avec

Aïda Asgharzadeh, Kamel Isker, Azize Kabouche,  
Toufan Manoutcheri, Sylvain Mossot et Ariane Mourier

## TECHNIQUE

Assistante mise en scène : Mélissa Meyer  
Perruques : Julie Poulain  
Costumes : Marion Rebmann  
assistée de Marie Dumas de la Roque  
Lumières et régie générale : Aleth Depeyre  
Vidéos : Fred Heusse  
Musique : Manuel Peskine  
Scénographie : Philippe Jasko / Régis Vallée

## PRODUCTION

Co-production ACME,  
Théâtre des Béliers,  
Atelier Théâtre Actuel

Durée approximative : 1h40 sans entracte



mardi 20 février - 20h00

Credit photos : Alejandro Guerrero

# SUITE ROYALE

texte de Judith Elmaleh et Hadrien Raccah

En quinze ans de mariage, c'est la première fois qu'Antoine invite Pauline dans un somptueux palace parisien. S'il a réservé la suite royale, une folie pour leurs modestes moyens, c'est parce qu'il a une grande nouvelle à lui annoncer.

Une nouvelle qui va bouleverser pour toujours leur paisible existence.

Un texte écrit au cordeau par des experts du genre, qui plonge les personnages dans un huis clos au décor royal où quiproquos et revirements s'enchaînent avec humour et cynisme.

Mise en scène  
**Bernard MURAT**

avec  
**Élie Semoun et Fanny Valette**

## TECHNIQUE

Assistante mise en scène : Léa Moussy  
Décors : Emmanuelle Favre  
assisté de Pauline Stern  
Lumières : Laurent Castaingt  
assisté de David Seligmann-Forest  
Costumes : Carine Sarfati

## PRODUCTION

Théâtre de La Madeleine  
et K-Wet Production

Durée approximative : 1h20 sans entracte



dimanche 3 mars - 17h00

Credit photos : David Koskas

# RIEN NE S'OPPOSE À LA NUIT

## - FRAGMENTS -

d'après Delphine de Vigan

“Ma mère est morte mais je manipule un matériau vivant”.

Best-seller multi-primé *Rien ne s'oppose à la nuit* esquisse le portrait d'une mère, et à travers elle, celui d'une famille ombragée par les drames, une famille aussi singulière qu'universelle. Entretien un lien presque viscéral avec ce livre, l'auteur Delphine de Vigan a toujours refusé son adaptation au cinéma comme au théâtre. La comédienne Elsa Lepoivre a su la convaincre par son amour du texte, son enthousiasme et la finesse de sa lecture, à porter sa voix et l'incarner seule sur scène. Une adaptation à quatre mains qui, à partir des 500 pages du roman, a permis d'arriver à ces *Fragments*. Elsa Lepoivre fait naître le récit depuis une obscurité à la Soulages, cité en exergue de l'ouvrage. Elle nous accueille dans son intimité et offre un spectacle bouleversant.

Adaptation

Elsa Lepoivre et Delphine de Vigan

Mise en scène

Fabien Gorgeart

avec

Elsa Lepoivre

de la Comédie-Française

Adaptation tirée du roman *Rien ne s'oppose à la nuit* de Delphine de Vigan, paru le 17 août 2011 aux Éditions Jean-Claude Lattès.

### TECHNIQUE

Dramaturgie : Agathe Peyrard  
Scénographie : Thomas Veyssièrre  
Costumes : Céline Brelaud  
Lumières : Thomas Veyssièrre  
et Henri Coueignoux  
Collaboration artistique : Aurélie Barrin

### PRODUCTION

Comédie-Française



Création le 22 septembre 2022  
au Studio-Théâtre

Durée approximative : 1h00 sans entracte



mardi 12 mars - 20h00

Credit photo : Brigitte Enquérand Coll. Comédie-Française

SPECTACLE  
DÉCOUVERTE

UN SPECTACLE TOUT PUBLIC À PARTIR DE 14 ANS

# LA MÉTAMORPHOSE DES CIGOGNES

Marc Arnaud

Molières 2022

Molière du Seul.e en scène

*La métamorphose des cigognes* est l'histoire violente et légère d'un homme enfermé entre quatre murs face à un gobelet vide. Pendant une heure, cet homme essaye de suivre le protocole sans lequel son projet ne verra pas le jour : faire un enfant par fécondation in vitro. Au gré des apparitions de personnages qui se veulent délirants à force de se vouloir pragmatiques, Marc Arnaud poétise une situation plus que triviale et fait de l'endroit sordide où il est enfermé, le pays fantastique de son imagination.

L'auteur et comédien aborde avec intelligence et sincérité un sujet rarement évoqué par un artiste masculin. Jamais scabreux, sensible tout en étant drôle, ce seul en scène surprenant, dont le titre est emprunté au poète Paul Éluard, a remporté un très grand succès tant au Festival Off d'Avignon que sur la scène parisienne.

Mise en scène  
**Benjamin Guillard**

Écrit et interprété par  
**Marc Arnaud**

## TECHNIQUE

Création lumières : François Leneveu

## PRODUCTION

ACME et 984 Productions

Durée approximative : 1h05 sans entracte



mercredi 20 mars - 20h00

Crédit photo : Alejandro Guerrero

# LES RÈGLES DU SAVOIR-VIVRE DANS LA SOCIÉTÉ MODERNE

## suivi de MUSIC-HALL

Jean-Luc Lagarce

Mise en scène Marcial Di Fonzo Bo

Marcial Di Fonzo Bo met en scène Catherine Hiegel dans un diptyque composé de deux pièces mythiques de l'auteur dramatique contemporain Jean-Luc Lagarce.

### LES RÈGLES DU SAVOIR-VIVRE DANS LA SOCIÉTÉ MODERNE

Inspiré du manuel de civilité, *Usages du monde* de la Baronne Staffe, le texte de Jean-Luc Lagarce retrace les rituels bourgeois de l'existence, depuis le baptême jusqu'à l'inhumation - en passant par les fiançailles, les noces et le veuvage. La précision, l'ironie et les touches d'humour si chères à l'auteur, sont sublimées par l'interprétation géniale de Catherine Hiegel. Elle se transforme en conférencière de l'absurde avec la fantaisie et la liberté d'opinion qui sont les siennes.

avec **Catherine Hiegel**

Durée : 1h05

- Entracte entre les deux pièces : 30 mn -

### MUSIC-HALL

Accompagnée de ses "boys", la comédienne incarne une meneuse de revue sur le retour profondément émouvante. Elle raconte les tristes conditions qui lui sont maintenant réservées en tournée, dans des théâtres parfois si petits qu'elle se voit coincée entre le fond de scène et le public. Son récit aussi drôle que poignant, teinté d'une douce folie, est un hommage de l'auteur à cet art éphémère, aux artistes de l'ombre, passionnés, qui sillonnent la France des petits théâtres parfois spartiates, parfois même sans public.

avec **Catherine Hiegel, Raoul Fernandez, Pascal Ternisien**

Durée : 55 mn

#### CRÉATION ARTISTIQUE ET TECHNIQUE

Assistant mise en scène : Antoine Michaëlis  
Costumes : Atelier Mine Verges  
Maquillage : Cécile Kretschmar  
Création musique-son : Étienne Bonhomme  
Lumières : Martin Teruel

#### PRODUCTION

La Comédie de Caen, CDN de Normandie en co-production avec le Théâtre de la Porte Saint-Martin, Paris

Textes publiés aux Éditions Les Solitaires Intempestifs



mercredi 27 mars - 20h00

Credit photos : Jean-Louis Fernandez

# CHANGER L'EAU DES FLEURS

Valérie Perrin

Violette Toussaint est gardienne d'un petit cimetière en Bourgogne. Son quotidien est rythmé par son travail et les confidences des gens de passage et des habitués. Un jour, un homme se présente, ne comprenant pas pourquoi sa mère veut être enterrée auprès d'un inconnu. Cette rencontre va bouleverser leurs vies.

Valérie Perrin nous fait partager l'histoire intense d'une femme qui, malgré les épreuves, croit obstinément au bonheur. Avec ce talent rare de rendre l'ordinaire exceptionnel, la romancière crée autour de son héroïne, un monde plein de poésie et d'humanité.

Salomé Lelouch et Mikaël Chirinian se sont eux emparés du roman et nous offrent une adaptation théâtrale émouvante, véritable hymne à la vie !

Adaptation

Caroline Rochefort et Mikaël Chirinian

Mise en scène

Salomé Lelouch et Mikaël Chirinian

avec

Caroline Rochefort, Morgan Perez et Jean-Paul Bezzina  
en alternance avec Frédéric Chevaux

et les voix de Céline Monsarrat et Thibault de Montalembert

## TECHNIQUE

Assistante mise en scène :  
**Jessica Berthe-Godart**  
Scénographie : **Delphine Brouard**  
Création lumières : **François Leneveu**  
Vidéo : **Mathias Delfau**  
Musique et création sonore :  
**Pierre-Antoine Durand**  
Affiche : **Pierre Barrière**

## PRODUCTION

Co-productions Théâtre Lepic,  
Les Films 13,  
Atelier Théâtre Actuel,  
Matrioshka Productions  
et Beaver Films

*Changer l'eau des fleurs*  
est publié aux Éditions Albin Michel  
et au Livre de Poche

Durée approximative : 1h20 sans entracte



# LORSQUE L'ENFANT PARAÎT

André Roussin

Après la Seconde Guerre mondiale, la vie rangée du sous-secrétaire d'État à la Famille et à l'Éducation nationale, Charles Jacquet, qui a obtenu la fermeture des maisons closes et l'augmentation des peines sur les délits d'avortement, bascule quand il apprend, le même jour, que sa femme attend un enfant et que son fils a mis enceinte sa secrétaire !

Ce n'est que le début d'une succession d'événements imprévus qui vont bousculer les repères de cette famille bourgeoise.

Sept ans après le succès de *Fleur de cactus*, Catherine Frot retrouve avec plaisir son comparse Michel Fau. En 2022, elle a reçu, pour l'interprétation de son personnage d'Olympe Jacquet, le Prix du Brigadier, l'une des plus anciennes et prestigieuses récompenses théâtrales en France.

Mise en scène  
Michel Fau

avec

Catherine Frot, Michel Fau,

Agathe Bonitzer en alternance avec Laure-Lucile Simon,  
Quentin Dolmaire en alternance avec Baptiste Gonthier,  
Hélène Babu en alternance avec Anne-Guersande Ledoux,  
Sanda Codreanu et Maxime Lombard

## TECHNIQUE

Assistant mise en scène : Quentin Amiot  
Décor : Citronelle Dufay  
Costumes : David Belugou  
Lumières : Antoine Le Cointe

## PRODUCTION

Richard Caillat - Arts Live Entertainment  
Fimalac Culture, en accord  
avec le Théâtre de la Michodière

Durée approximative : 1h30 sans entracte



mardi 9 avril - 20h00

Crédit photos : Marcel Hartmann

SPECTACLE EN LANGUE ITALIENNE / SPETTACOLO IN ITALIANO

# ZORRO

## UN EREMITA SUL MARCIAPIEDE

Margaret Mazzantini

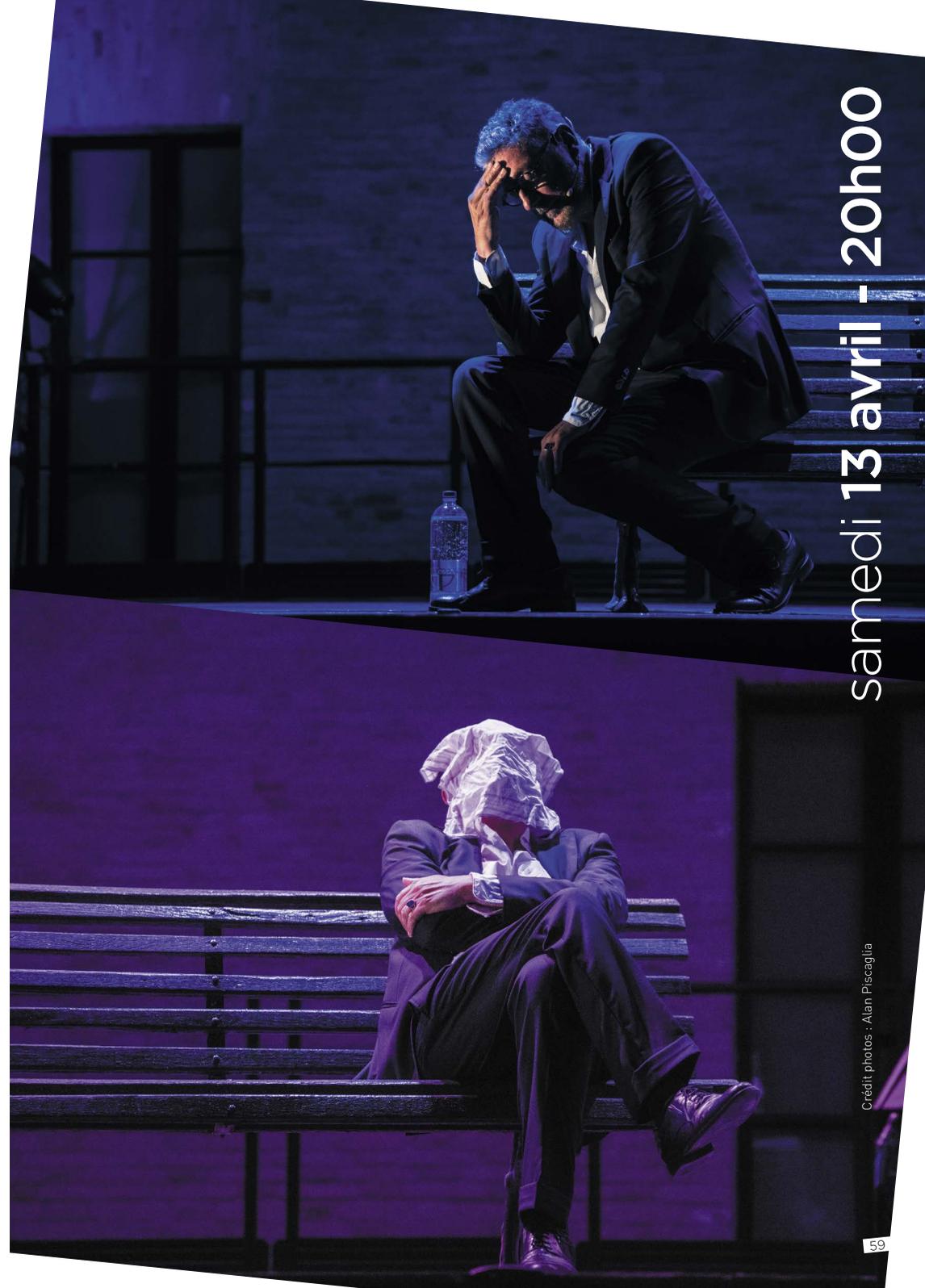
Un vagabondo che ripercorre la storia della sua vita e delle scelte che lo hanno portato a vivere sulla strada e nel mentre riflette sul significato della vita. Un uomo ai margini della società capace di vedere la realtà osservando la vita delle persone "normali". Capace di restituire attraverso una sorta di "filosofare" allegro e indefesso il "sale della vita", la complessità e l'imprevedibilità dell'esistenza. Uno spettacolo tragicomico ed emozionante che firma il ritorno sul palco dopo 20 anni, dell'attore, sceneggiatore e regista Sergio Castellitto.

Un vagabond retrace l'histoire de sa vie et les choix qui l'ont conduit à la rue, tout en réfléchissant au sens de l'existence. Un homme en marge de la société, capable de voir la réalité en observant la vie des personnes "normales". Capable aussi de retrouver à travers une sorte de philosophie joyeuse et indéfectible, "le sel de la vie", la complexité et l'imprévisibilité de la destinée. Un spectacle tragi-comique et passionnant qui signe le retour au théâtre, après 20 ans d'absence, du comédien, également scénariste et réalisateur Sergio Castellitto.

Regia e interpretazione  
Mise en scène et interprétation  
**Sergio Castellitto**

**PRODUCTION**  
Angelo Tumminelli

Durée approximative : 1h20 sans entracte



samedi 13 avril - 20h00

Credit photos : Alan Piscaglia

SPECTACLE  
DÉCOUVERTE

UN SPECTACLE TOUT PUBLIC À PARTIR DE 14 ANS

# RACINE PAR LA RACINE

écrit et mis en scène par Serge Bourhis

Les onze tragédies de Jean Racine telles que vous ne les avez jamais vues !

Des célèbres *Bérénice*, *Phèdre*, *Andromaque* ou *Britannicus*, aux moins connues *Bajazet* ou *Mithridate*, toutes revues et sévèrement corrigées par le biais de la comédie, *Racine par la racine* offre un désopilant voyage à travers l'œuvre du grand dramaturge.

Une troupe de quatre comédiens nous embarque dans un tourbillon mêlant éléments biographiques, bribes de préfaces, extraits authentiques ou pastiches de pièces. La mise en scène inventive joue de ces différents registres : scènes classiques en toges grecques ou romaines, théâtre d'ombre, mimes, comédie musicale, théâtre contemporain, masques.

Un hommage fantaisiste pour aborder l'auteur tragique par excellence, destiné aussi bien aux amateurs et spécialistes qu'à tous ceux qui ne le connaîtraient pas encore.

avec en alternance

Alice Bié, Serge Bourhis, Chloé Guillot, Théo Hurel,  
Aude Lanciaux, Sylvain Porcher, Océane Rucinski  
et Vincent Remoissenet

## TECHNIQUE

Costumes : Élise Leliard  
Musique originale : Romain Rugoni

## PRODUCTION

La compagnie Alcandre

Durée approximative : 1h15 sans entracte



mardi 16 avril - 20h00

Credit photo : © DR

SPECTACLE AU GRIMALDI FORUM



# LE JOUR DU KIWI

une comédie de Laetitia Colombani

Barnabé Leroux est un retraité maniaque, obsessionnel et surtout très procédurier. Depuis la mort de sa femme, il mène une vie de solitaire et ne voit que très rarement Benoît, son fils unique. Détestant ses voisins, son seul vrai contact avec le monde extérieur se limite à sa visite hebdomadaire chez sa psychanalyste. Sa vie est réglée, millimétrée même, rien n'est laissé au hasard, jusqu'au jour où il découvre qu'il manque un yaourt dans son frigo...

Barnabé en est sûr le yaourt était encore là la veille !

Et si un simple yaourt pouvait changer le cours d'une vie ?

Réuni pour la première fois sur scène, le duo père et fils Jugnot fonctionne merveilleusement bien dans cette comédie douce-amère de Laetitia Colombani inspirée d'un réel fait divers qui s'est produit au Japon.

Mise en scène  
Ladislav Chollat

avec

Gérard Jugnot, Arthur Jugnot, Elsa Rozenknop  
distribution en cours

## TECHNIQUE

Assistant mise en scène : **Éric Supply**  
Décors : **Emmanuelle Roy**  
Costumes : **Jean-Daniel Vuillermoz**  
Lumières : **Alban Sauvé**  
Musique : **Frédéric Norel**  
Accessoiriste : **Marie Hervé**

## PRODUCTION

Pascal Legros Organisation

Durée approximative : 1h30 sans entracte



samedi 20 avril - 20h00

Credit photos : Cyril Bruneau

# UNE IDÉE GÉNIALE

de Sébastien Castro

Molières 2023

Molière de la Comédie

Molière de la Comédienne dans un second rôle : Agnès Boury

Arnaud aime Marion. Mais, depuis qu'ils ont visité un appartement pour s'installer ensemble, il a un léger doute : Marion a-t-elle eu un coup de cœur pour l'agent immobilier ? Par pur hasard, il rencontre le sosie de celui-ci et lui demande de se faire passer pour le véritable agent immobilier. Une idée géniale ! À moins que le faux agent se retrouve nez à nez avec le vrai... Et qu'un frère jumeau débarque à l'improviste. Trois sosies dans la même soirée, c'en est trop pour Arnaud !

Deuxième vaudeville écrit par Sébastien Castro qui retrouve son complice José Paul et offre une comédie de pur boulevard joyeusement inspirée de Georges Feydeau. Grâce aux trucages inventifs et aux costumes ingénieux, le thème des sosies, tous interprétés par le comédien, se révèle être une vraie farce théâtrale.

Mise en scène  
José Paul & Agnès Boury

avec

Sébastien Castro, José Paul, Laurence Porteil  
et Agnès Boury

## TECHNIQUE

Assistant mise en scène : Guillaume Rubeaud  
Lumières : Laurent Béal  
Décor : Jean Hass  
Costumes : Juliette Chanaud

## PRODUCTION

Le Théâtre du Palais-Royal  
en accord avec le Théâtre Michel

Durée approximative : 1h30 sans entracte



dimanche 28 avril - 17h00

Credit photos : EBrouchon

# DEUX AMIS

texte et mise en scène Pascal Rambert

Unis à la ville comme à la scène depuis trente ans, Charles et Stan, deux artistes de théâtre, s'écharpent d'entrée de jeu autour de leur nouveau projet ambitieux : remonter d'une seule traite le légendaire spectacle d'Antoine Vitez de 1978, les quatre Molière : *Le Misanthrope*, *L'école des femmes*, *Tartuffe* et *Dom Juan*. Et comme leur maître et Molière lui-même, le duo ne souhaite aucun décor et misera sur une table, deux chaises et un bâton. Pendant la répétition et les questions de préparation du travail, Charles lit malencontreusement sur le portable de Stan un message d'un certain H qui va semer la discorde. À partir de ce moment, c'est l'explosion en direct et en temps réel d'un couple d'artistes.

Ce texte, écrit pour Charles Berling et Stanislas Nordey, est une pièce d'amour et de guerre. Une réflexion sur l'art, le monde de la culture, du théâtre, à laquelle l'auteur Pascal Rambert mêle une dramaturgie de l'intime.

avec

**Charles Berling et Stanislas Nordey**

## CRÉDITS

Lumières : Yves Godin  
Costumes : Anaïs Romand  
Collaboration artistique et direction de production : Pauline Roussille  
Régie générale : Felix Löhmann  
Régie lumières : Thierry Morin  
Régie plateau : Antoine Giraud  
Administration de production : Juliette Malot  
Coordination de production : Sabine Aznar

## PRODUCTION

Production déléguée structure production,  
Coproduction Châteauvallon - Liberté Scène Nationale, TNS-Théâtre National de Strasbourg, Théâtre des Bouffes du Nord

Remerciements Fondazione Teatro Piemonte Europa - TPE - Turin, avec l'aide de Châteauvallon - Scène Nationale dans le cadre d'une résidence de création

Création le 9 juillet 2021 à Châteauvallon - Scène Nationale

Publication aux Éditions Les Solitaires Intempestifs

Durée approximative : 1h30 sans entracte



mardi 7 mai - 20h00

Credit photos : Giovanni Cittadini

UN SPECTACLE TOUT PUBLIC À PARTIR DE 12 ANS

# OUBLIE-MOI

d'après *In Other Words* de Matthew Seager

Molières 2023

Molière du Théâtre privé

Molière du Comédien dans un spectacle de Théâtre privé : Thierry Lopez

Molière de la Comédienne dans un spectacle de Théâtre privé : Marie-Julie Baup

Molière de la Mise en scène dans un spectacle de Théâtre privé :

Marie-Julie Baup et Thierry Lopez

Il était une fois une histoire d'amour entre Jeanne et Arthur.

Une histoire parfaite.

Parfaite jusqu'à ce que Jeanne demande à Arthur d'aller acheter du lait et un timbre.

C'était pourtant simple à retenir.

Il était une fois une histoire d'amour qu'Arthur aurait aimé ne jamais oublier.

Adapté, mis en scène et interprété par  
**Marie-Julie Baup et Thierry Lopez**

## TECHNIQUE

Assistante mise en scène : **Pauline Tricot**

Costumes : **Michel Dussarat**

Scénographie : **Bastien Forestier**

Lumières : **Moïse Hill**

Création sonore : **Maxence Vandeveld**

Chorégraphie : **Anouk Viale**

## PRODUCTION

Atelier Théâtre Actuel  
en coproduction avec MK PROD',  
Louis d'Or Production, IMAO

avec le soutien de la Scène Mermoz  
de Bois-Colombes  
Coup de cœur du Festival BeFOre le  
OFF - Saint-Cloud

"Oublie-moi" is presented by arrangement with Concord Theatricals LTD. on behalf  
of Samuel French Ldd.

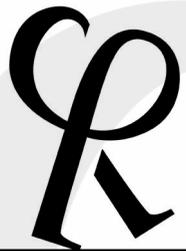
[www.concordtheatricals.co.uk](http://www.concordtheatricals.co.uk)

Durée approximative : **1h20 sans entracte**



mardi 4 juin - 20h00

Crédit photos : Frédérique Toulet



LES RENCONTRES  
PHILOSOPHIQUES  
DE MONACO

**jeudi 19 octobre**  
**La dispute**

**jeudi 16 novembre**  
**L'espoir fait-il  
vraiment vivre ?**

**jeudi 14 décembre**  
**Avoir une voix**

**jeudi 11 janvier**  
**La solidarité**

**jeudi 14 mars**  
**La vie à deux**

**jeudi 4 avril**  
**La vérité**

Les Rencontres Philosophiques de Monaco proposent une nouvelle saison de conférences au Théâtre Princesse Grace. Elles accueilleront cette année encore, de nombreux penseurs français et étrangers, des personnalités éminentes de la philosophie, des auteurs, des créateurs... Vous pouvez d'ores et déjà noter les dates ici mentionnées dans votre agenda.

Le programme détaillé des Rencontres sera disponible, dès la rentrée, sur les sites du théâtre [www.tpgmonaco.mc](http://www.tpgmonaco.mc) et des Rencontres Philosophiques de Monaco [www.philomonaco.com](http://www.philomonaco.com)

Les Rencontres Philosophiques organisent également des ateliers pour les enfants et travaillent à la diffusion des pratiques et théories philosophiques au sein des établissements scolaires de la Principauté. L'association anime des groupes de réflexions et de formations et décerne annuellement plusieurs prix récompensant auteurs, ouvrages et éditeurs de philosophie. Elle produit aussi des contenus audiovisuels philosophiques à destination de tous les publics et en libre accès sur internet. Pour suivre toute l'actualité des Rencontres Philosophiques et les recommandations de lecture chaque semaine, inscrivez-vous en ligne à la lettre d'information.

**de 19h à 21h**

**ENTRÉE LIBRE EN FONCTION DES PLACES DISPONIBLES**

**réservations : [www.philomonaco.com](http://www.philomonaco.com)**

 @philomonaco

programme sous réserve de modifications



Credit photos : Direction de la communication/PhiloMonaco

# ORCHESTRE

## SCÈNE

A	1	3	5	7	9	11	13	15	17	19	2	3	20	18	16	14	12	10	8	6	4	2	A		
B	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	2	3	40	38	36	34	32	30	28	26	24	22	B		
C	41	43	45	47	49	51	53	55	57	59	2	3	60	58	56	54	52	50	48	46	44	42	C		
D	61	63	65	67	69	71	73	75	77	79	2	3	80	78	76	74	72	70	68	66	64	62	D		
E	1	81	83	85	87	89	91	93	95	97	99	2	3	100	98	96	94	92	90	88	86	84	82	E	
F	1	101	103	105	107	109	111	113	115	117	119	2	3	120	118	116	114	112	110	108	106	104	102	F	
G	1	121	123	125	127	129	131	133	135	137	139	2	3	140	138	136	134	132	130	128	126	124	122	4	G
H	1	141	143	145	147	149	151	153	155	157	159	2	3	160	158	156	154	152	150	148	146	144	142	4	H
I	1	161	163	165	167	169	171	173	175	177	179	2	3	180	178	176	174	172	170	168	166	164	162	4	I
J	1	181	183	185	187	189	191	193	195	197	199	2	3	200	198	196	194	192	190	188	186	184	182	4	J
K	1	201	203	205	207	209	211	213	215	217	219	2	3	220	218	216	214	212	210	208	206	204	202	4	K
L	1	221	223	225	227	229	231	233	235	237	239	2	3	240	238	236	234	232	230	228	226	224	222	4	L
M	1	241	243	245	247	249	251	253	255	257	259	2	3	260	258	256	254	252	250	248	246	244	242	4	M
N	261	263	265	267	269	271	273	275	277	279	2	3	280	278	276	274	272	270	268	266	264	262	4	N	

# MEZZANINE (BALCON)

1	3	5	7	W	9	11	13	15	17	19	20	18	16	14	12	10	W	8	6	4	2
21	23	25	27	X	29	31	33	35	37	39	40	38	36	34	32	30	X	28	26	24	22
41	43	45	47	Y													Y	48	46	44	42
61	63	65		Z													Z	66	64	62	

# TARIFS

CATÉGORIE 1 • 38 €  
TARIF JEUNE\* • 26 €

SPECTACLE  
DÉCOUVERTE

CATÉGORIE 2 • 32 €  
TARIF JEUNE\* • 22 €

CATÉGORIES 1 ET 2 • 28 €  
TARIF JEUNE\* • 19 €

STRAPONTIN • 25 €  
TARIF JEUNE\* • 17 €

STRAPONTIN • 15 €  
TARIF JEUNE\* • 10 €

\*Tarif jeune moins de 25 ans, hors projection cinématographique *Faisons un rêve*, mardi 6 février 2024

# LOCATION

## L'ABONNEMENT

- À partir de 12 spectacles\* : 10% de réduction
- Saison complète\* : 20% de réduction

Les abonnements pour la Saison 2023-2024 débuteront le lundi 10 juillet 2023 :

### Sans vous déplacer

Par courrier\*\* ou par mail du 10 juillet au 7 août 2023, en renvoyant votre bulletin d'abonnement complété, accompagné de son règlement à l'ordre du Théâtre Princesse Grace

### Sur place au théâtre

À partir du 21 août 2023, du lundi au vendredi de 9h30 à 13h et de 14h à 17h

## LES SPECTACLES À L'UNITÉ

La vente des places à l'unité sera ouverte à partir du lundi 4 septembre 2023 :

### Sur place au théâtre

Du lundi au vendredi de 9h30 à 13h et de 14h à 17h

### Sans vous déplacer

Par téléphone : +377 93 25 32 27

Sur le site de réservation : [www.montecarloticket.com](http://www.montecarloticket.com)  
(choix des places en ligne et paiement sécurisé)

## NOUS CONTACTER

- [www.tpgmonaco.mc](http://www.tpgmonaco.mc)
- [spectateurs@tpgmonaco.mc](mailto:spectateurs@tpgmonaco.mc)
- +377 93 25 32 27 du lundi au vendredi de 9h30 à 13h et de 14h à 17h

N.B. : La Direction se réserve le droit de modifier le programme et la distribution et ne peut garantir la durée des spectacles annoncée dans ce programme. Nous vous invitons à consulter régulièrement notre site internet et nous suivre sur les réseaux sociaux.



\* hors projection cinématographique *Faisons un rêve* du mardi 6 février 2024

\*\* à retourner à l'adresse suivante : Théâtre Princesse Grace - Billetterie - 12 avenue d'Ostende - MC98000 Monaco



Le Théâtre Princesse Grace est labellisé Monaco Safe. Initiée par le Gouvernement Princier, cette démarche garantit des conditions sanitaires optimales dans les lieux accueillant du public.

# BULLETIN DE RÉSERVATION

## 1 • JE CHOISIS MES SPECTACLES

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> LE MISANTHROPE<br>Nbre de places .....   | <input type="checkbox"/> J'AI DES DOUTES<br>Nbre de places .....  |
| <input checked="" type="checkbox"/> LA DÉLICATESSE<br>Nbre de places .....                                      | <input type="checkbox"/> SUR LA TÊTE DES ENFANTS !<br>Nbre de places .....  |
| <input type="checkbox"/> NOUS Y VOILÀ !<br>Nbre de places .....   | <input checked="" type="checkbox"/> LES POUPEES PERSANES<br>Nbre de places .....  |
| <input checked="" type="checkbox"/> LE HORLA<br>Nbre de places .....  | <input type="checkbox"/> SUITE ROYALE<br>Nbre de places .....   |
| <input type="checkbox"/> LE PRINCIPE D'INCERTITUDE<br>Nbre de places .....                                      | <input type="checkbox"/> RIEN NE S'OPPOSE À LA NUIT - FRAGMENTS -<br>Nbre de places .....                                     |
| <input checked="" type="checkbox"/> J'AI TROP D'AMIS<br>Nbre de places .....                                    | <input checked="" type="checkbox"/> LA MÉTAMORPHOSE DES CIGOGNES<br>Nbre de places .....                                      |
| <input checked="" type="checkbox"/> SEUL(S)<br>Nbre de places .....   | <input type="checkbox"/> LES RÉGLES DU SAVOIR-VIVRE<br>DANS LA SOCIÉTÉ MODERNE<br>suivi de MUSIC-HALL<br>Nbre de places ..... |
| <input checked="" type="checkbox"/> L.U.C.A<br>LAST UNIVERSAL COMMON ANCESTOR<br>Nbre de places .....           | <input type="checkbox"/> CHANGER L'EAU DES FLEURS<br>Nbre de places .....   |
| <input checked="" type="checkbox"/> BISOUBYE X<br>Nbre de places .....  | <input type="checkbox"/> LORSQUE L'ENFANT PARAÎT<br>Nbre de places .....  |
| <input type="checkbox"/> DEMAIN LA REVANCHE<br>au Grimaldi Forum<br>Nbre de places .....                        | <input type="checkbox"/> ZORRO<br>UN EREMITA SUL MARCIAPIEDE<br>Nbre de places .....  |
| <input type="checkbox"/> AU SCALPEL<br>Nbre de places .....   | <input checked="" type="checkbox"/> RACINE PAR LA RACINE<br>Nbre de places .....  |
| <input checked="" type="checkbox"/> LE RETOUR DE RICHARD III<br>PAR LE TRAIN DE 9H24<br>Nbre de places .....    | <input type="checkbox"/> LE JOUR DU KIWI<br>au Grimaldi Forum<br>Nbre de places .....   |
| <input type="checkbox"/> TOUT LE MONDE SAVAIT<br>Nbre de places .....   | <input type="checkbox"/> UNE IDÉE GÉNIALE<br>Nbre de places .....   |
| <input type="checkbox"/> QUAI DES ORFÈVRES LÉGITIME DÉFENSE<br>Nbre de places .....                             | <input type="checkbox"/> DEUX AMIS<br>Nbre de places .....  |
| <input type="checkbox"/> SENS DESSUS DESSOUS<br>Nbre de places .....  | <input type="checkbox"/> OUBLIE-MOI<br>Nbre de places .....   |
| <input type="checkbox"/> PROJECTION INSTITUT AUDIOVISUEL<br>DE MONACO : FAISONS UN RÊVE<br>Nbre de places ..... |   |

## 2 • JE CHOISIS LA CATÉGORIE SOUHAITÉE

- Catégorie 1     Catégorie 2     Strapontin

MERCI DE REMPLIR VOS COORDONNÉES AU VERSO DE CETTE PAGE

# BULLETIN À DÉCOUPER

et à renvoyer accompagné de votre règlement au :

**Théâtre Princesse Grace - Billetterie**  
12, avenue d'Ostende - MC 98000 Monaco

NOM : .....

PRÉNOM : .....

ADRESSE : .....

.....

CODE POSTAL : .....

VILLE : .....

EMAIL : .....

TÉL. : .....

COMMENTAIRES :

.....

.....

.....

DATE : .....

VOS COORDONNÉES



## L'ÉQUIPE DU THÉÂTRE PRINCESSE GRACE

directeur : Françoise Gamerdinger

administrateur : François Larini

attachée de production : Frédérique Dabel

chargée de communication : Isabelle Corradi Paumier

accueil et billetterie : Valérie Nyffenegger

régisser général : Patrice Garcia

régisser son : Franck Pagano

régisser lumières : Sébastien Castel